

Aardappel opschepbak

HOD/HOD-F/HOD-Z/HOD-ZF



HOD



HOD-F



HOD-Z



HOD-Z-F



Nederlands

Inhoudsopgave

1.	Aan de gebruiker	5
1.1	Inleiding	5
1.2	Taal en vertalingen	5
1.3	Veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen.....	6
1.3.1	Veiligheidsvoorschriften	6
1.3.2	Veiligheidsstickers en waarschuwingsafbeeldingen.....	9
1.3.3	Plaats van de veiligheidsstickers op de machine	9
1.4	Gebruiksdoel.....	10
1.5	Aansprakelijkheid	11
1.6	Garantie	11
2.	Technische gegevens.....	12
2.1	Algemene technische gegevens	12
2.2	HOD.....	13
2.2.1	Onderdeellijst.....	13
2.3	HOD-F.....	15
2.3.1	Onderdeellijst.....	15
2.4	HOD-Z.....	17
2.4.1	Onderdeellijst.....	17
2.5	HOD-Z-F (1 cilinder)	19
2.5.1	Onderdeellijst.....	19
2.6	HOD-Z-F (2 cilinders).....	21
2.6.1	Onderdeellijst.....	21
2.6.2	Inbedrijfstelling van een hydraulische opschepbak op vorken	23
2.6.3	Inbedrijfstelling van een hydraulische opschepbak op vorkenbord	23
3.	Onderhoud en storingen	24
3.1	Algemene veiligheidsvoorschriften	24
3.2	Vereiste Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM's).....	24
3.3	Specifieke Veiligheidsmaatregelen.....	24
3.4	Naleving en verantwoordelijkheid	25
3.5	Preventief onderhoud en smering.....	25
3.6	Werkzaamheden uit te voeren door een vakbekwaam monteur	26
3.6.1	Instructies voor het vervangen van het mes en/of de slijstrippen	26

1. Aan de gebruiker

1.1 Inleiding

Deze handleiding dient tot doel om u te informeren over de inbedrijfstelling, het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe WIFO hydraulische opschepbak. Daarnaast bevat deze handleiding veiligheidsinstructies, welke een gevaarloze toepassing verzekeren.

WIFO-Anema B.V. streeft er voortdurend naar om haar producten te verbeteren. WIFO-Anema B.V. behoudt zich het recht voor alle veranderingen en verbeteringen uit te voeren die zij nodig acht.

Voor de inbedrijfstelling dient men de handleiding en de veiligheidsvoorschriften grondig te lezen en in acht te nemen. Indien er na het lezen van de handleiding nog vragen openstaan, kunt u zich het best tot uw dealer wenden.

Wij wensen u veel werkplezier met uw WIFO opschepbak.

	LET OP: <i>Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens de machine in gebruik wordt genomen en volg alle aanwijzingen op. Dit om een veilige, storingsvrije werking te garanderen.</i>
---	---

Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor toekomstig gebruik!

WIFO-Anema B.V.

Dealer:

1.2 Taal en vertalingen

Deze handleiding is de originele versie. In geval van discrepanties tussen de vertalingen en de Nederlandse versie, prevaleert de Nederlandse tekst.

1.3 Veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen

Leest u deze handleiding voordat u de machine voor het eerst gebruikt en neem absoluut de veiligheidsinstructies in acht. Bijzonder belangrijke plaatsen zijn met een pictogram gekenmerkt.

	<i>Dit teken vindt u bij alle belangrijke veiligheidsinstructies in deze handleiding. Neem de instructies nauwkeurig in acht, en gedraagt u zich in deze gevallen bijzonder voorzichtig.</i>
---	---

	<i>Dit teken vindt u bij alle belangrijke veiligheidsinstructies in deze handleiding. Neem de instructies nauwkeurig in acht, en gedraagt u zich in deze gevallen bijzonder voorzichtig.</i>
---	---

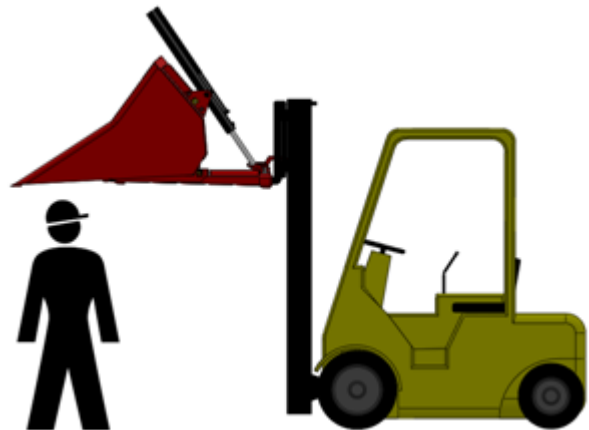
Alle personen, die met de inbedrijfstelling, de bediening en het onderhoud van de machine zijn belast, moeten de navolgende instructies aandachtig lezen en in acht nemen.

1.3.1 Veiligheidsvoorschriften

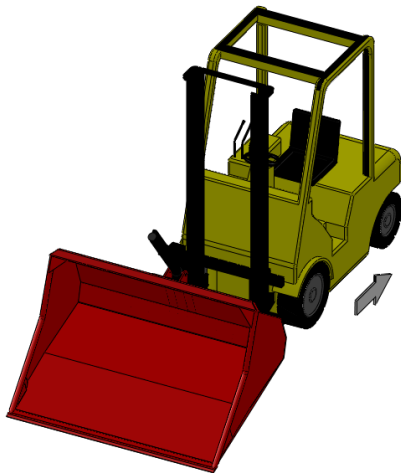
De hierna volgende veiligheidsvoorschriften gelden voor elk type WIFO hydraulische opschepbak. Hierbij wordt geen onderscheid gemaakt voor het gebruikte hefvoertuig.



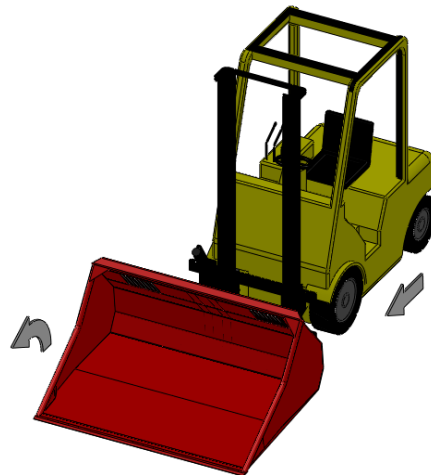
Laat niemand meerijden.



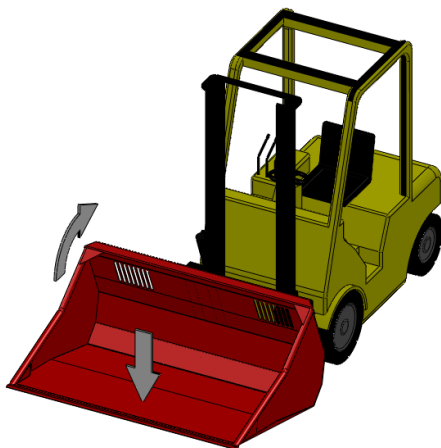
Ga nooit onder de opschepbak staan en houd rekening met uit de bak vallende producten.



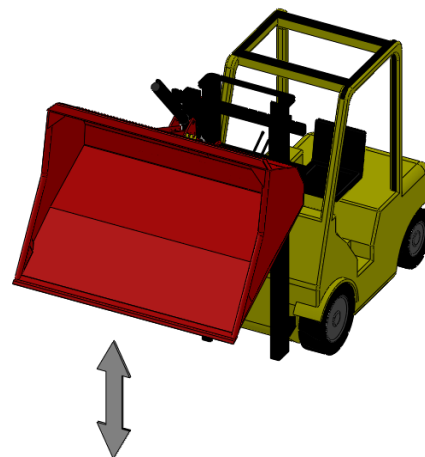
Om beschadiging van de cilinder te voorkomen mag niet achteruit (heftruck) of vooruit (trekker met hefmast) gereden worden als de opschepbak gekipt is en het mes van de bak op de ondergrond rust.



Zorg ervoor dat bij het opscheppen van lading de opschepbak horizontaal of iets voorover staat (max. 15°). Zorg ervoor dat het mes niet onder of achter een richel komt om beschadiging te voorkomen.



Kantel bij transport de opschepbak achterover om afvallen van de lading te voorkomen. Transporteer lading met de opschepbak zo laag mogelijk om het transportwerktuig zo stabiel mogelijk te houden.



Zorg ervoor dat bij het lossen van de opschepbak voldoende afstand is tussen de opschepbak en de ondergrond om onnodige beschadiging van de opschepbak te voorkomen.

	Bedien de opschepbak uitsluitend vanaf de bestuurdersplaats van het hefwerktuig. Zorg ervoor dat er vanaf deze plaats altijd voldoende zicht is op de werkzaamheden.
	Verdeel de last zo gelijk mogelijk over de breedte van de opschepbak. Houd het zwaartepunt van de last zo dicht mogelijk tegen het vorkenbord. Laad de opschepbak zodanig dat de lading er niet onverwacht af kan vallen.
	Zorg ervoor dat de bedieningshendel voor het kantelen niet met andere bedieningshendels verward kan worden om onbedoeld bedienen te voorkomen.
	Zorg ervoor dat de hydrauliek slangen niet bekneld kunnen raken en de opschepbak met de cilinder (in het hoogste punt) vrij kan draaien.
	Zorg ervoor dat iedereen te allen tijde voldoende uit het werkgebied van de opschepbak blijft.
	Zorg dat altijd voldoende druk op alle wielen van het werktuig blijft rusten om de combinatie stabiel en bestuurbaar te houden; houd dan ook rekening met verplaatsen van het zwaartepunt tijdens kantelen van de bak en let vooral op bij het werken in ruw terrein en op hellingen. Gebruik indien nodig contragewichten en/of dubbellucht.
	Zet de heftruck/hefmast alleen weg met de opschepbak in de laagste stand met de opschepbak vlak op de grond. Zorg dat de combinatie geen onverwachte bewegingen kan maken als de heftruck/trekker niet gebruikt wordt. Koppel eventueel de hydrauliekslangen af.

1.3.2 Veiligheidsstickers en waarschuwingsafbeeldingen

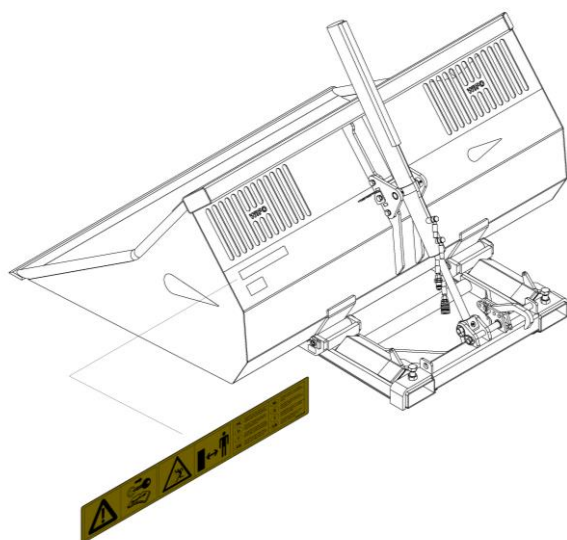
	Veilig werken betekent ook dat u zich goed informeert over de verschillende veiligheidsstickers op de machine. U moet goed weten waarvoor ze u waarschuwen. Stickers die loszitten, onleesbaar zijn of van de machine af zijn moeten worden vervangen.
---	--

Op de machine bevindt zich een aantal veiligheidsstickers. De stickers die gebruikt worden op deze machine hebben de volgende betekenis:

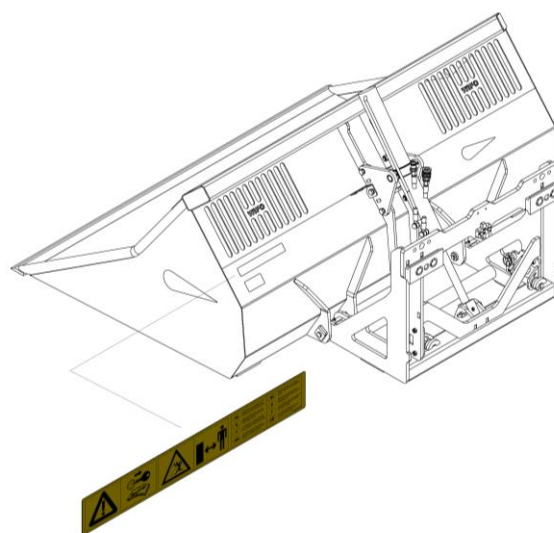
				<table border="0"> <tr> <td>NL</td> <td>Het totaal van de massa van de machine en de lading mag de hefcapaciteit niet overschrijden.</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>Gewicht Anbaugerät und Last zusammen, darf Tragfähigkeit nicht überschreiten.</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>La capacité de levage doit être supérieure au total de la masse de la machine et du chargement.</td> </tr> <tr> <td>GB</td> <td>The weight of the attachment together with the load may not exceed the lifting capacity.</td> </tr> </table>	NL	Het totaal van de massa van de machine en de lading mag de hefcapaciteit niet overschrijden.	D	Gewicht Anbaugerät und Last zusammen, darf Tragfähigkeit nicht überschreiten.	F	La capacité de levage doit être supérieure au total de la masse de la machine et du chargement.	GB	The weight of the attachment together with the load may not exceed the lifting capacity.	<table border="0"> <tr> <td>NL</td> <td>Zet de machine in de laagste stand indien deze niet gebruikt wordt.</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>Die Maschine muß sich in der untersten Position befinden bei Nichtgebrauch.</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>La machine soit sur la position la plus basse lorsque la machine n'est pas utilisée.</td> </tr> <tr> <td>GB</td> <td>The machine should be in the lowest position when the machine is not used.</td> </tr> </table>	NL	Zet de machine in de laagste stand indien deze niet gebruikt wordt.	D	Die Maschine muß sich in der untersten Position befinden bei Nichtgebrauch.	F	La machine soit sur la position la plus basse lorsque la machine n'est pas utilisée.	GB	The machine should be in the lowest position when the machine is not used.
NL	Het totaal van de massa van de machine en de lading mag de hefcapaciteit niet overschrijden.																				
D	Gewicht Anbaugerät und Last zusammen, darf Tragfähigkeit nicht überschreiten.																				
F	La capacité de levage doit être supérieure au total de la masse de la machine et du chargement.																				
GB	The weight of the attachment together with the load may not exceed the lifting capacity.																				
NL	Zet de machine in de laagste stand indien deze niet gebruikt wordt.																				
D	Die Maschine muß sich in der untersten Position befinden bei Nichtgebrauch.																				
F	La machine soit sur la position la plus basse lorsque la machine n'est pas utilisée.																				
GB	The machine should be in the lowest position when the machine is not used.																				

Figuur 1.3.1. Veiligheidssticker WIFO

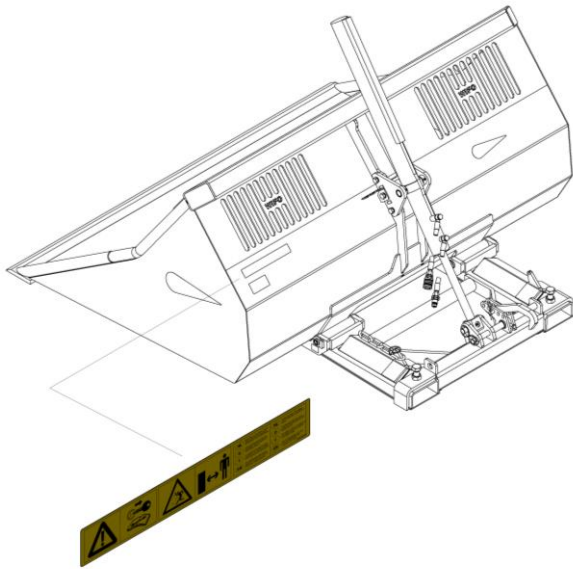
1.3.3 Plaats van de veiligheidsstickers op de machine



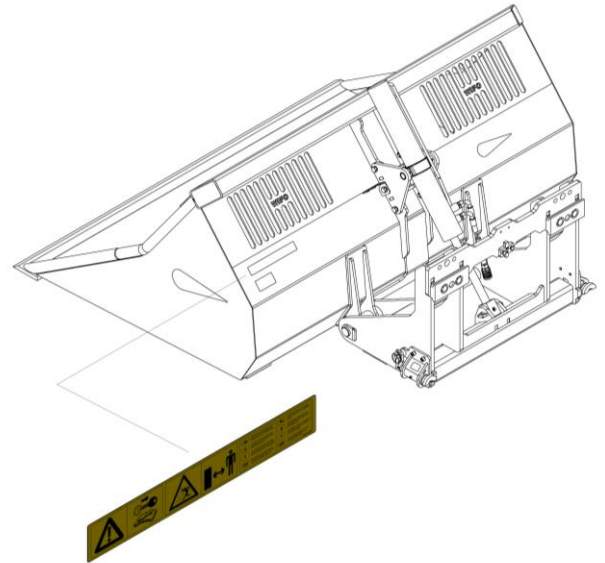
Figuur 1.3.2-Plaats veiligheidsstickers voor HOD



Figuur 1.3.3-Plaats veiligheidsstickers voor HOD-F



Figuur 1.3.4-Plaats veiligheidsstickers voor HOD-Z



Figuur 1.3.5-Plaats veiligheidsstickers voor HOD-Z-F

1.4 Gebruiksdoel

De WIFO hydraulische opschepbak HOD-(F) en HOD-Z-(F) zijn door speciale zijplaten, afgeronde zijkanten en doorkijkroosters vooral geschikt voor het opscheppen en transporteren van beschadigingsgevoelige producten zoals consumptie- en pootaardappelen, uien, bloembollen, etc.



LET OP:

De capaciteit van de heftruck of hefmast moet groter zijn dan het totaal van de massa van de opschepbak en lading. De heftruck of hefmast moet uitgerust zijn met tenminste een dubbelwerkende hydraulische aansluiting op het vorkenbord.

De hydraulische opschepbak mag beslist niet worden gebruikt voor personenvervoer!

1.5 Aansprakelijkheid

Deze handleiding moet worden gelezen door alle personen die aan en met deze machine werken. Bovendien mogen zij de machine uitsluitend voor het vooropgestelde doel gebruiken. Dit omvat mede de onderstaande punten:

1. Er mag uitsluitend volgens de aanwijzingen en binnen de functionele begrenzings (bijv. max. hydraulische werkdruk) worden gewerkt, zoals die in de voorschriften zijn vastgesteld. Er moet met deugdelijk en goed gereedschap worden gewerkt.
2. Elektrische / elektronische apparatuur inclusief toebehoren (bijv. kabels) moeten volgens de algemene gebruiksregels voor niet-waterdichte draagbare elektrische en elektronische apparaten worden behandeld, dat betekent o.a.:
 - a) Opslaan en bewaren in schone, droge omgeving en buiten bereik van knaagdieren, etc.
 - b) Behoed de apparatuur voor harde, ongedempte schokken en voor nat worden (regen).
3. Er mogen uitsluitend originele dan wel daaraan gelijkwaardige vervangingsonderdelen gebruikt worden welke volgens voorschrift gemonteerd dienen te worden (bijv. de aangegeven aanhaalmomenten). Een deel (of smeermiddel) geldt als gelijkwaardig, indien het nadrukkelijk door WIFO is goedgekeurd of indien men kan aantonen dat het de voor de betreffende functie(s) vereiste eigenschappen bezit.
4. Gebruik altijd smeermiddelen welke aan de specificaties voldoen zoals beschreven in de handleiding.
5. De ter plaatse geldende voorschriften t.a.v. ongevallen preventie, veiligheid, verkeer en transport moeten te allen tijde worden opgevolgd.
6. Er mogen uitsluitend personen met en/of aan de machine werken die de machine kennen en van mogelijke gevaren op de hoogte zijn.
7. Veranderingen aan de machine die niet uitdrukkelijk door WIFO zijn goedgekeurd sluiten elke aansprakelijkheid van WIFO-Anema B.V. ten aanzien van mogelijke schade uit.

	<i>Het niet opvolgen van de regels en aanwijzingen in deze handleiding geldt als zware nalatigheid, waardoor elke aansprakelijkheid van WIFO-Anema B.V. voor alle daaruit voortvloeiende gevolgen vervalt. Het risico ligt dan geheel en uitsluitend bij de gebruiker.</i>
	<i>WIFO-Anema B.V. houdt zich voortdurend bezig met het verbeteren van haar producten. Zij houdt zich dan ook het recht voor alle veranderingen en verbeteringen aan te brengen die zij nodig acht. Een verplichting deze op eerder geleverde machines aan te brengen is daaraan niet verbonden.</i>

1.6 Garantie

WIFO-Anema B.V. staat in voor de deugdelijkheid van de door haar geleverde artikelen betreffende materiaal en/of constructiefouten. Deze garantie beperkt zich echter in alle gevallen tot het kosteloos vervangen of repareren van het defecte artikel of deel daarvan. WIFO-Anema B.V. kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor enige schade of kosten, voortvloeiende uit een ondeugdelijke levering en/of binnen de garantietermijn defect raken van de door ons geleverde artikelen. **De garantietermijn bedraagt één jaar.**

2. Technische gegevens

2.1 Algemene technische gegevens

Type	HOD-150	HOD-175	HOD-200	HOD-225
Inhoud	1100 L	1300 L	1500 L	1700 L
Gewicht	390 kg	410 kg	430 kg	450 kg
Center of gravity	900 mm	900 mm	900 mm	900 mm
Center of gravity combinatie ¹	990 mm	990 mm	990 mm	990 mm
Breedte	1500 mm	1750 mm	2000 mm	2250 mm
Diepte	1550 mm	1550 mm	1550 mm	1550 mm
Hoogte	850 mm	850 mm	850 mm	850 mm
Max. werkdruk	18 MPa (180 bar)	18 MPa (180 bar)	18 MPa (180 bar)	18 MPa (180 bar)
Kantelhoek ²	48°/38°	48°/38°	48°/38°	48°/38°

Tabel 2.1.1-Uitvoeringen WIFO HOD schepbakken

Type	HOD-150F	HOD-175F	HOD-200F	HOD-225F
Inhoud	1100 L	1300 L	1500 L	1700 L
Gewicht	400 kg	420 kg	440 kg	480 kg
Center of gravity	800 mm	800 mm	800 mm	800 mm
Center of gravity combinatie ¹	960 mm	960 mm	960 mm	960 mm
Breedte	1500 mm	1750 mm	2000 mm	2250 mm
Diepte	1550 mm	1550 mm	1550 mm	1550 mm
Hoogte	850 mm	850 mm	850 mm	850 mm
Max. werkdruk	18 MPa (180 bar)	18 MPa (180 bar)	18 MPa (180 bar)	18 MPa (180 bar)
Kantelhoek ²	60°/38°	60°/38°	60°/38°	60°/38°

Tabel 2.1.2-Uitvoeringen WIFO HOD-F schepbakken

Type	HOD-Z-200	HOD-Z-225	HOD-Z-250	HOD-Z-275
Inhoud	1500 L	1700 L	1900 L	2100 L
Gewicht	650 kg	675 kg	700 kg	725 kg
Center of gravity	900 mm	900 mm	900 mm	900 mm
Center of gravity combinatie ¹	990 mm	990 mm	990 mm	990 mm
Breedte	2000 mm	2250 mm	2500 mm	2750 mm
Diepte	1550 mm	1550 mm	1550 mm	1550 mm
Hoogte	850 mm	850 mm	850 mm	850 mm
Max. werkdruk	18 MPa (180 bar)	18 MPa (180 bar)	18 MPa (180 bar)	18 MPa (180 bar)
Kiphoek ²	48°/39°	48°/39°	48°/39°	48°/39°

Tabel 2.1.3-Uitvoeringen WIFO HOD-Z schepbakken

Type	HOD-Z-200F	HOD-Z-225F	HOD-Z-250F	HOD-Z-275F
Inhoud	1500 L	1700 L	1900 L	2100 L
Gewicht	750 kg	795 kg	925kg	970 kg
Center of gravity	800 mm	800 mm	800 mm	800 mm
Center of gravity combinatie ¹	1000 mm	1000 mm	1000 mm	1000 mm
Breedte	2000 mm	2250 mm	2500 mm	2750 mm
Diepte	1550 mm	1550 mm	1550 mm	1550 mm
Hoogte	850 mm	850 mm	850 mm	850 mm
Max. werkdruk	18 MPa (180 bar)	18 MPa (180 bar)	18 MPa (180 bar)	18 MPa (180 bar)
Kiphoek ²	76°/32°	76°/32°	76°/32°	76°/32°

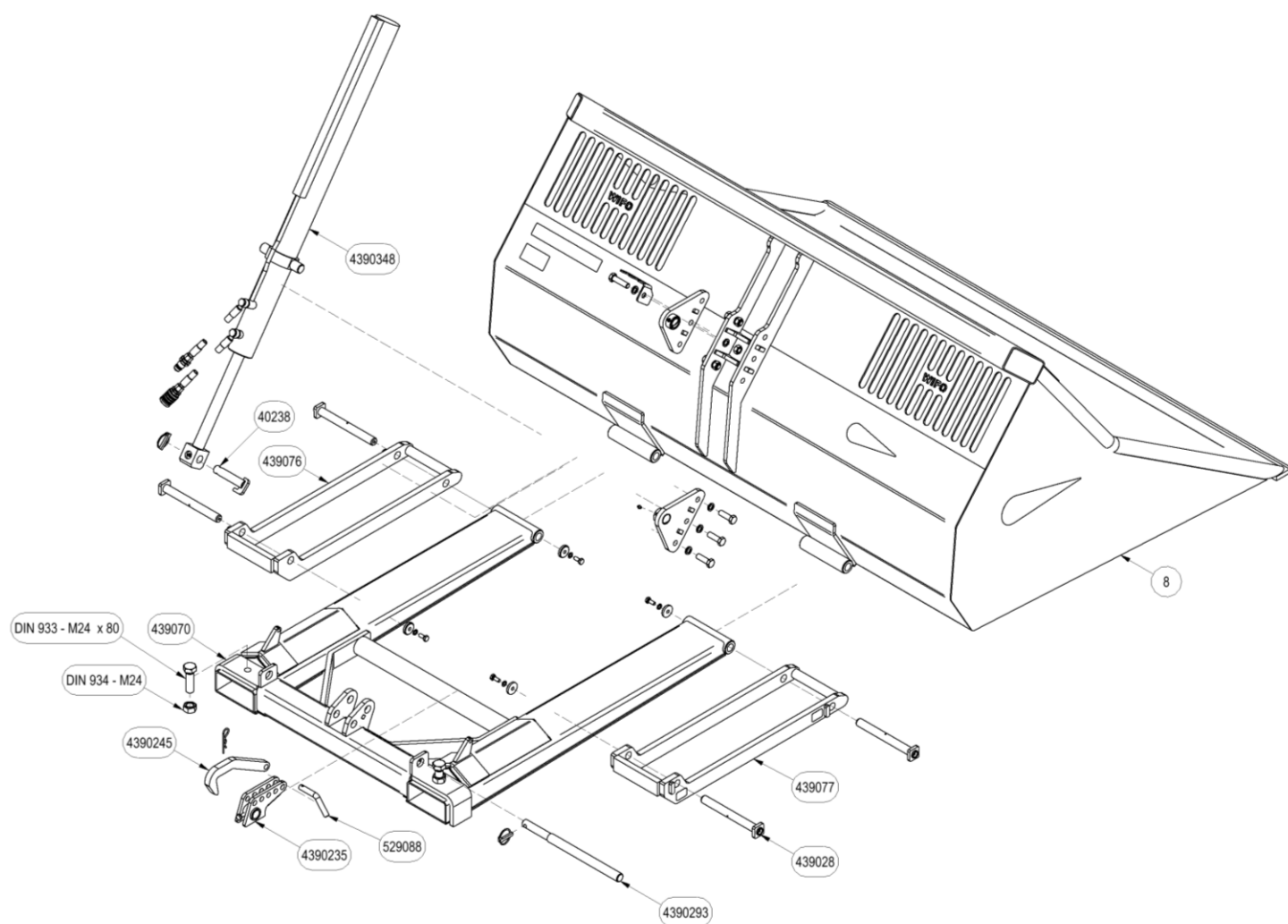
Tabel 2.1.4-Uitvoeringen WIFO HOD-Z-F schepbakken

¹ Punt waarvan af de restcapaciteit van de heftruck wordt berekent inclusief de last.

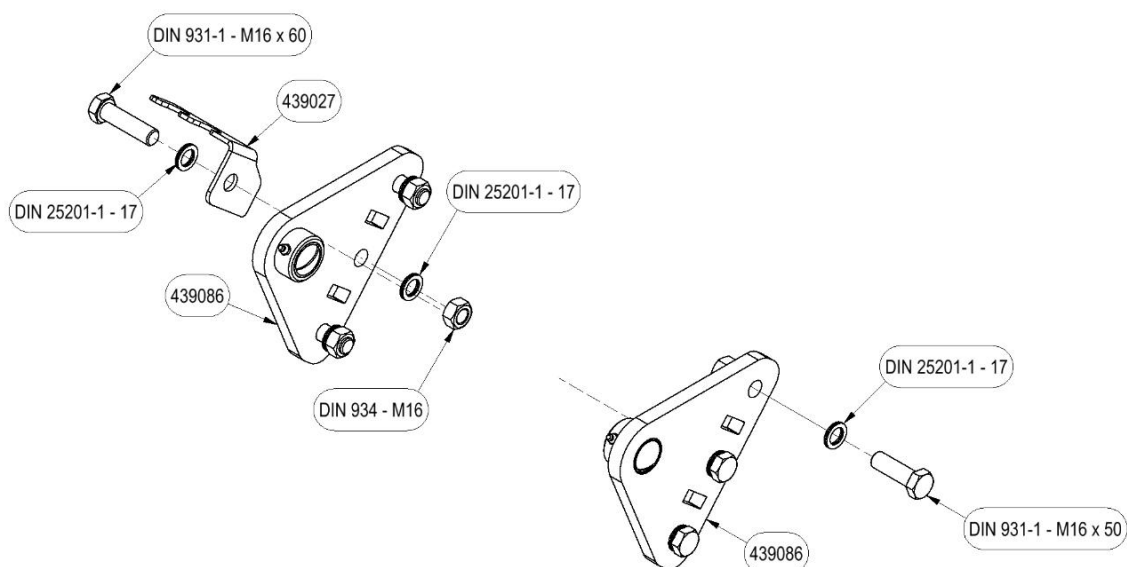
² Kantelhoek voorover/kantelhoek achterover.

2.2 HOD

2.2.1 Onderdeellijst



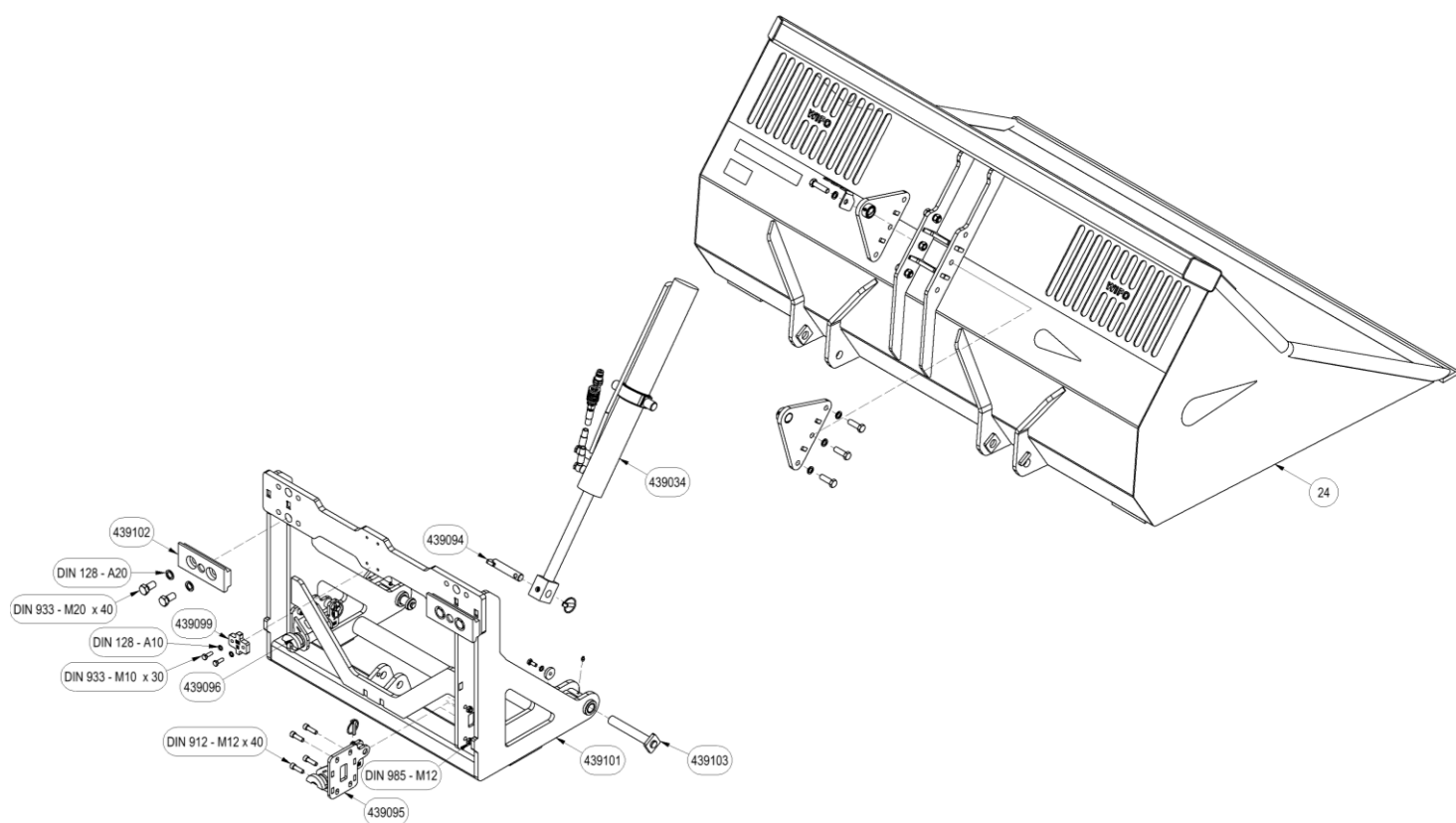
Beschrijving	Sparepartnummer
Blokkeerhaak HO-HOD	4390245
DW 70-35-1000 Blok	4390348
Cilinderpen met borgnok	439094
Pen blokkeerhaak 1 cil.	4390293
Blokkeerhaak houder	4390235
Stripscharnier HO-HOD Rechts	439077
Stripscharnier HO-HOD Links	439076
Bak HOD	8
• Bak HOD-150	4390615
• Bak HOD-175	4390625
• Bak HOD-200	4390635
• Bak HOD-225	4390645
Bok HO-HOD	439070
Pen steunpoot M&S	529088
Draaipen Ø25 HO-HOD	439028



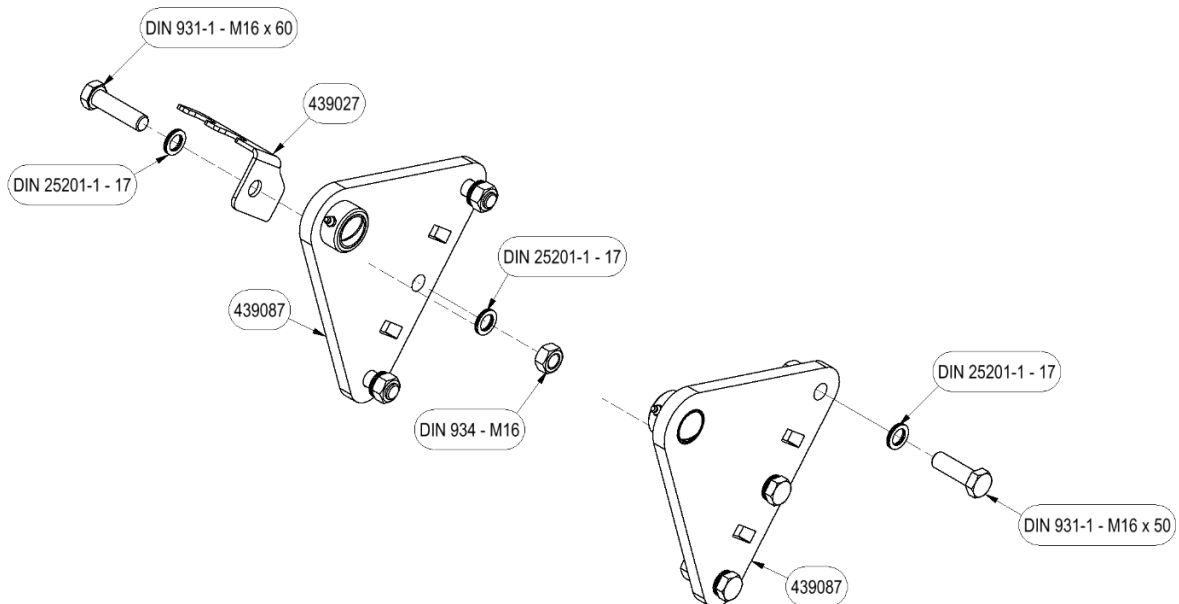
Beschrijving	Sparepartnummer
Slangenhouder HOD	439027
Cilinderplaat HOD-(Z) R (set)	439086
Cilinderplaat HOD-(Z) L (set)	439086

2.3 HOD-F

2.3.1 Onderdeellijst



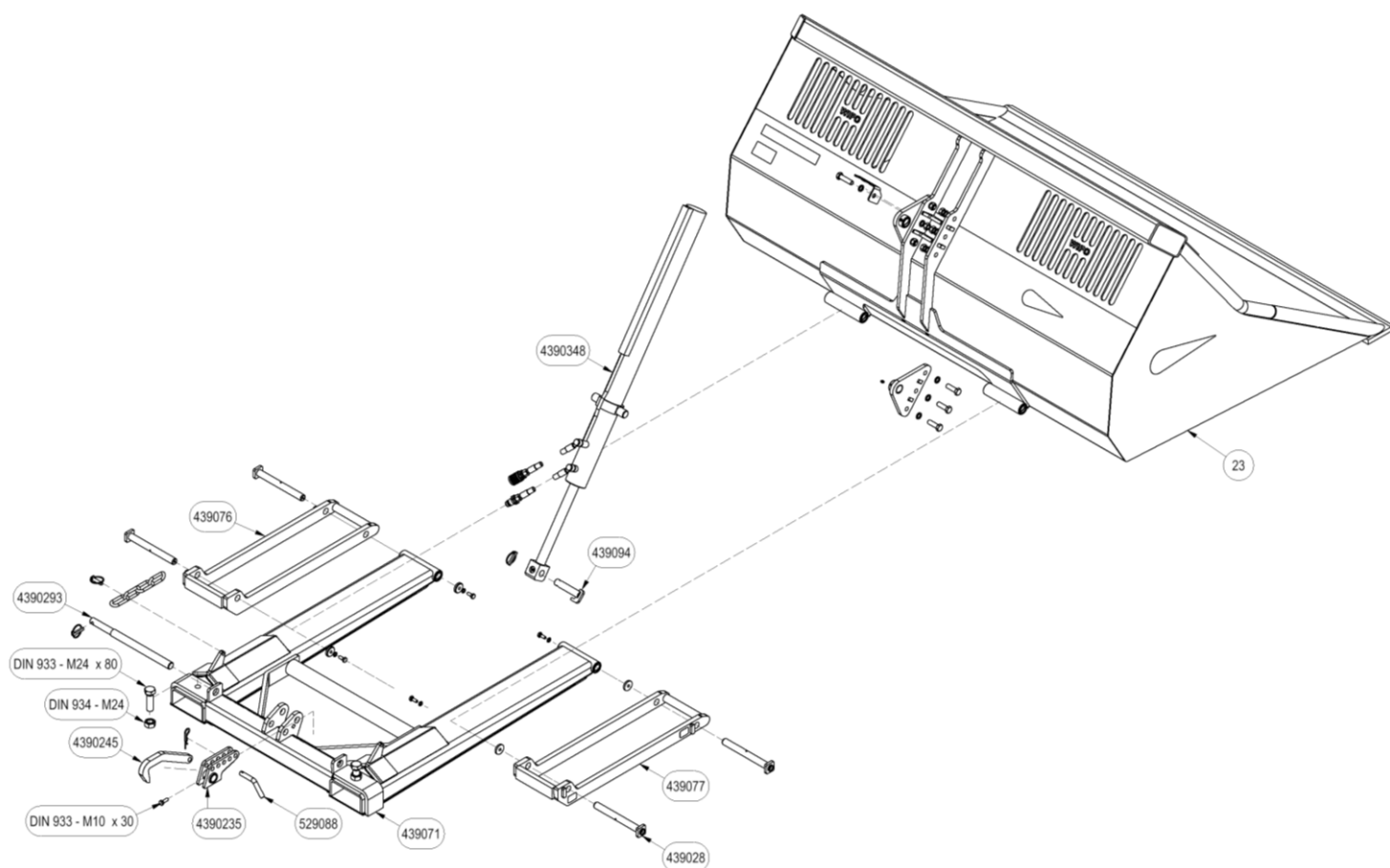
Beschrijving	Sparepartnummer
Borgstrip FEM II - III	439099
DW 70-35-600 rechts	439034
Cilinderpen met borgnok	439094
Ophangblok Bok Fem II-III NM	439102
Draaipen HO(D) FEM	439103
Bok FEM II - III HO(D)	439101
Schroefbare snelwissel FEM II-III R	439096
Schroefbare snelwissel FEM II-III L	439095
Bak HOD FEM	24
• Bak HOD-150F	439104
• Bak HOD-175F	439105
• Bak HOD-200F	439106
• Bak HOD-225F	439107



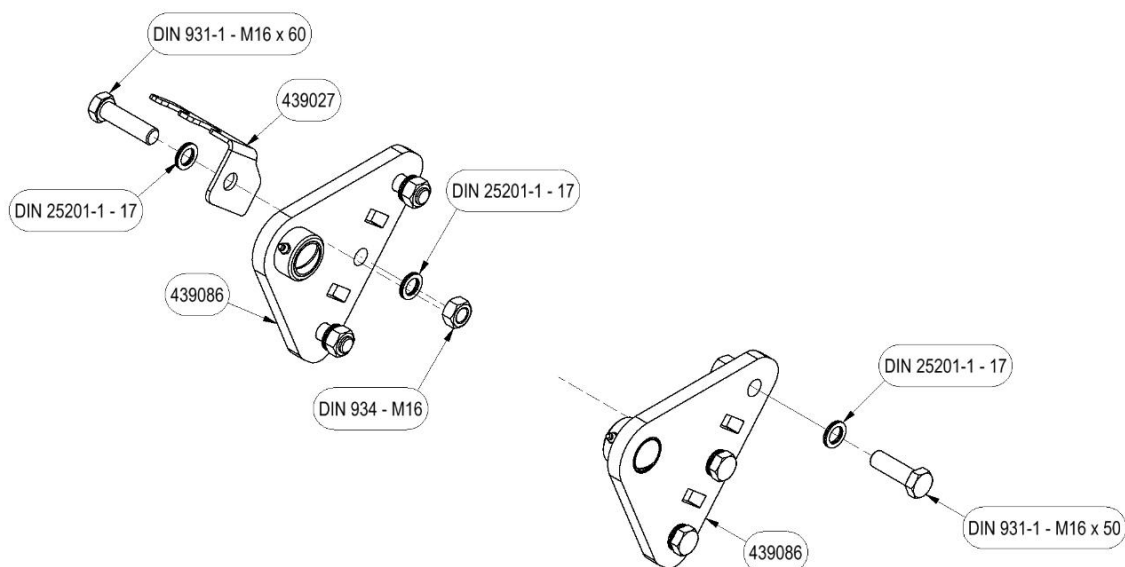
Beschrijving	Sparepartnummer
Slangenhouder HOD	439027
Cilinderplaat HOD-(Z)-F (set)	439086
Cilinderplaat HOD-(Z)-F (set)	439086

2.4 HOD-Z

2.4.1 Onderdeellijst



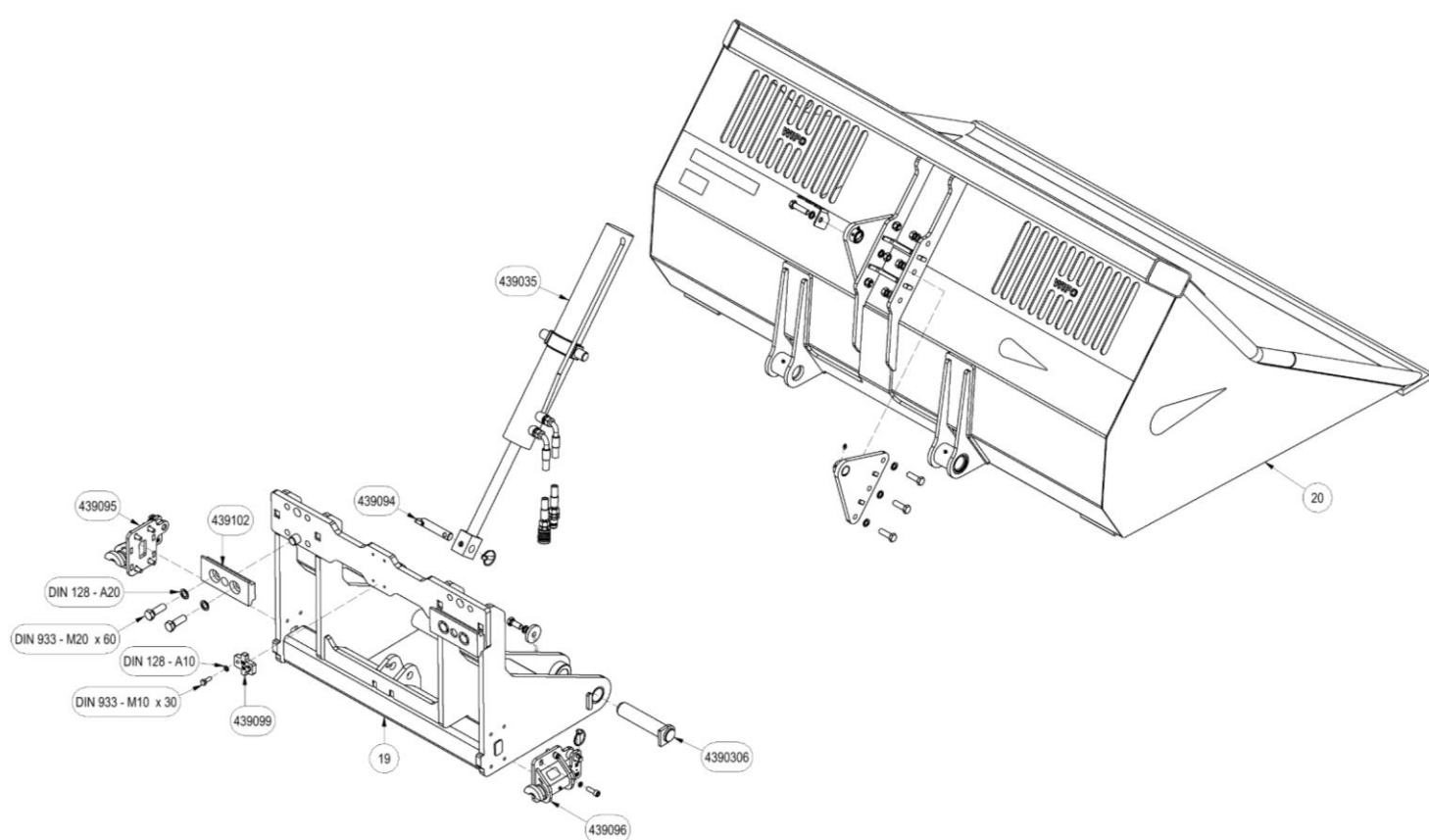
Beschrijving	Sparepartnummer
Blokkeerhaak HO-HOD	4390245
DW 70-35-1000 Blok	4390348
Cilinderpen met borgnok	439094
Pen blokkeerhaak 1 cil.	4390293
Blokkeerhaak houder	4390235
Stripscharnier HO-HOD Rechts	439077
Stripscharnier HO-HOD Links	439076
Bak HOD-Z	23
• Bak HOD-Z-200	-
• Bak HOD-Z-200	-
• Bak HOD-Z-200	-
• Bak HOD-Z-200	-
Bok HOD-Z-200-225 N.M	439071
Pen steunpoot M&S	529088
Draaipen Ø25 HO-HOD	439028



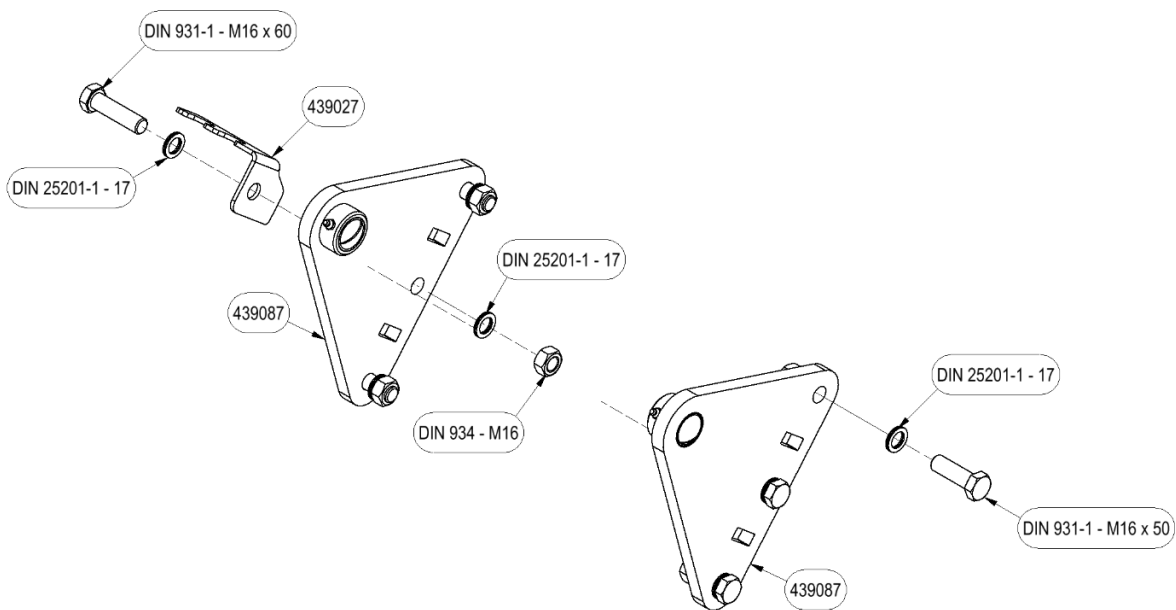
Beschrijving	Sparepartnummer
Slangenhouder HOD	439027
Cilinderplaat HOD-(Z) R (set)	439086
Cilinderplaat HOD-(Z) L (set)	439086

2.5 HOD-Z-F (1 cilinder)

2.5.1 Onderdeellijst



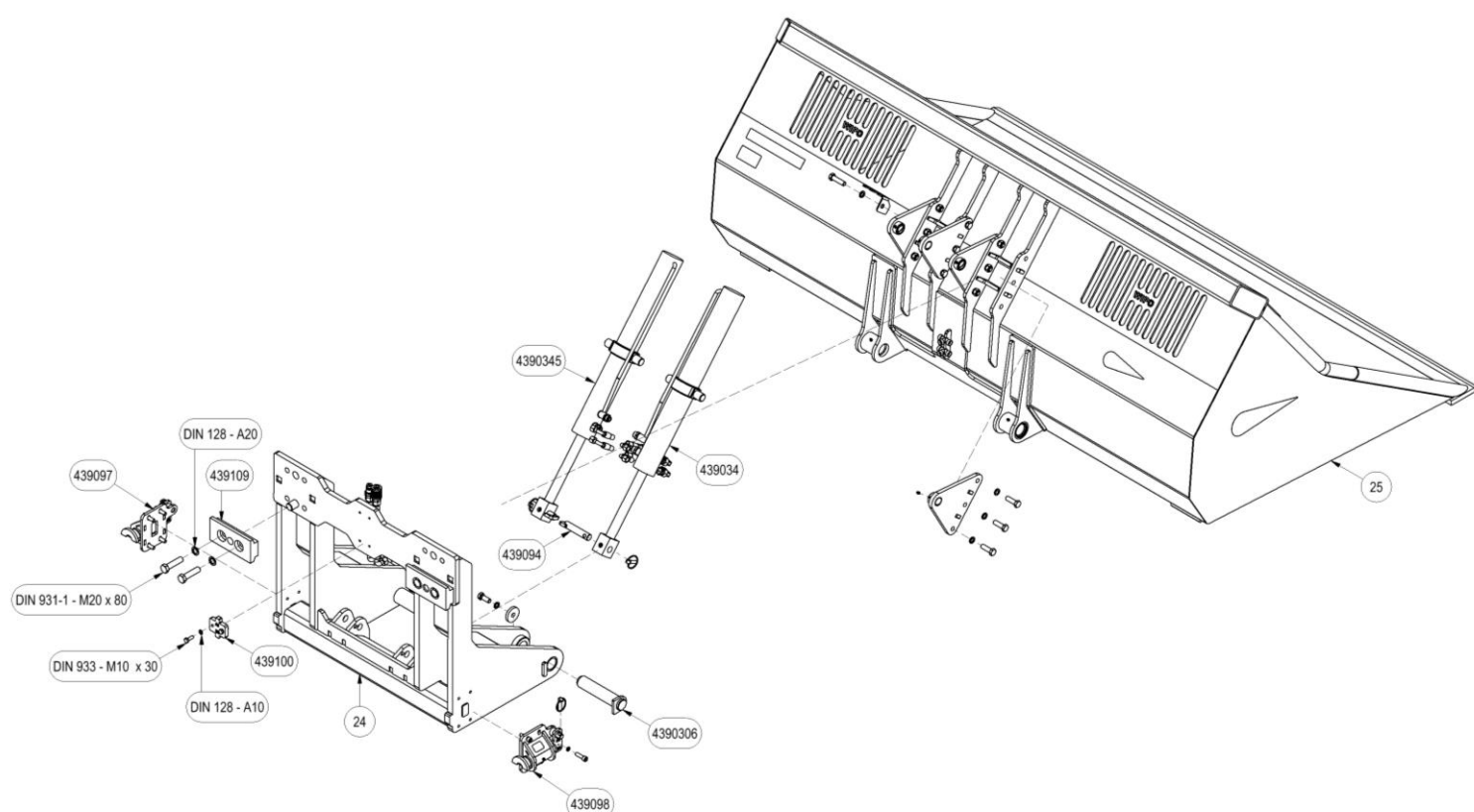
Beschrijving	Sparepartnummer
Borgstrip FEM II - III	439099
Cilinder DW 80-35-600	439035
Cilinderpen met borgnok	439094
Ophangblok Bok Fem II-III NM	439102
Draaipen bok FEM II-III III-IV	4390306
FEM II - III bok HOD-Z-F, Z(IF)	19
Bak HOD-Z-F	20
• Bak HOD-Z-200F	-
• Bak HOD-Z-225F	-
Schroefbare snelwissel FEM II-III R	439096
Schroefbare snelwissel FEM II-III L	439095



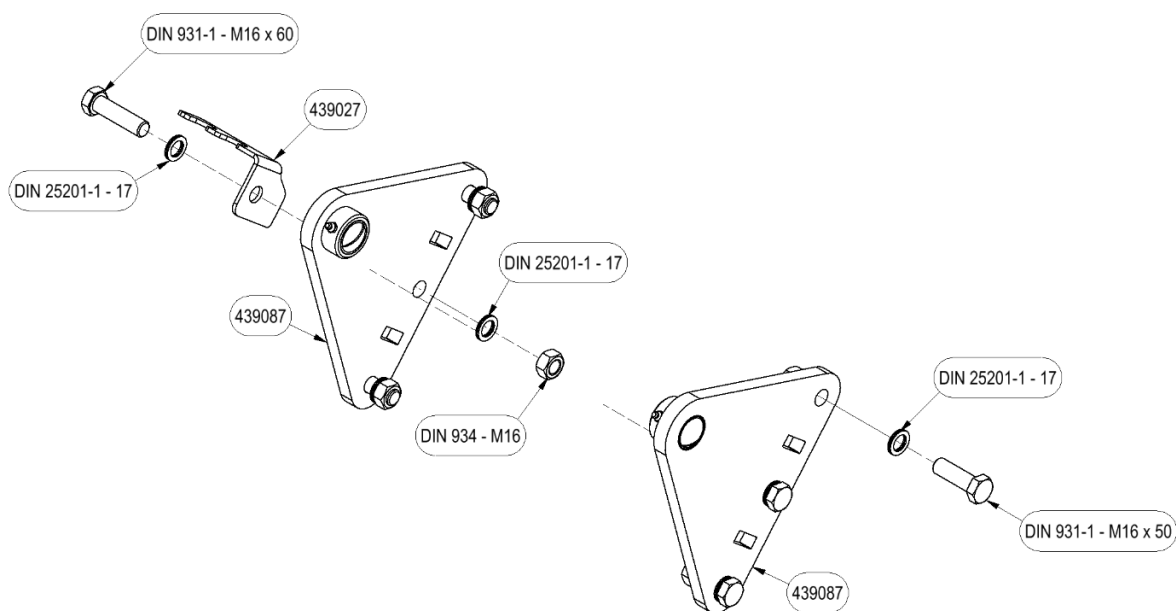
Beschrijving	Sparepartnummer
Slangenhouder HOD	439027
Cilinderplaat HOD-(Z)-F (set)	439086
Cilinderplaat HOD-(Z)-F (set)	439086

2.6 HOD-Z-F (2 cilinders)

2.6.1 Onderdeellijst



Beschrijving	Sparepartnummer
Borgstrip FEM III - IV bok	439100
DW 70-35-600 rechts	439034
DW 70-35-600 links	4390345
Cilinderpen met borgnok	439094
Ophangblok Bok Fem III-IV NM	439109
Draaipen bok FEM II-III III-IV	4390306
Bok HO-ZIF 200-275 FEM 3-4	24
Bak HOD-Z-F	25
• Bak HOD-Z-250F	-
• Bak HOD-Z-275F	-
Schroefbare snelw.FEM III-IV R	439098
Schroefbare snelw.FEM III-IV L	439097



Beschrijving	Sparepartnummer
Slangenhouder HOD	439027
Cilinderplaat HOD-(Z)-F (set)	439086
Cilinderplaat HOD-(Z)-F (set)	439086

2.6.2 Inbedrijfstelling van een hydraulische opschepbak op vorken

1. Zet de vorken van de heftruck/hefmast op de juiste afstand (hart op hart 830 mm), zodanig dat de hydraulische opschepbak midden voor de heftruck/hefmast komt.
2. Rijd de heftruck/hefmast met de vorken zo ver mogelijk in de vorkenhouders van de opschepbak.
3. Vergrendel de bok aan het vorkenbord van de heftruck/hefmast met de vergrendelhaak of de ketting, zodat de opschepbak niet van de vorken kan glijden.
4. Als de opschepbak iets geheven is, moeten de bouten zover ingedraaid worden dat ze de vorken van de heftruck of hefmast net niet raken. Borg deze bouten met de contramoeren.
5. Sluit de hydrauliek slangen aan en zorg ervoor dat de snelkoppelingen goed schoon zijn, zodat er geen vuil in het hydraulisch systeem van de machine komt.
6. Controleer vervolgens of de hydrauliek slangen overal vrij langs kunnen bewegen en loop na of het systeem geen olie lekt.
7. Controleer de werking van de opschepbak door het bedienen van de hydraulische functies.

2.6.3 Inbedrijfstelling van een hydraulische opschepbak op vorkenbord

1. Verwijder de vorken van de heftruck of hefmast.
2. Zorg ervoor dat het vorkenbord recht en schoon is.
3. Plaats de opschepbak op het vorkenbord van de heftruck of hefmast.
4. Let op dat de blokkeernok in de uitsparing in het midden van het vorkenbord valt. Indien deze uitsparing ontbreekt:
 - a) Moet deze uitsparing worden ingeslepen, of
 - b) Moet de blokkeernok van de opschepbak weggeslepen worden en ter plaatse van een bestaande uitsparing in het vorkenbord een deugdelijke blokkeernok aangebracht worden. Dit zodanig dat de opschepbak midden voor het vorkenbord komt en niet zijdelings verschuiven kan.
5. Vergrendel de bak aan het vorkenbord door de hendels van de vergrendeling een halve slag te draaien zodat de halve schijven in de vorm van een vorkenbordprofiel achter het vorkenbord klemmen. Borg de hendels met de borgveer.
6. Sluit de hydrauliek slangen aan en zorg ervoor dat de snelkoppelingen goed schoon zijn, zodat er geen vuil in het hydraulisch systeem van de machine komt.
7. Controleer vervolgens of de hydrauliek slangen overal vrij langs kunnen bewegen en loop na of het systeem geen olie lekt.

Controleer de werking van de opschepbak door het bedienen van de hydraulische functies

De WIFO opschepbak is nu gereed voor gebruik.

3. Onderhoud en storingen

Deze handleiding bevat de noodzakelijke veiligheidsinstructies voor onderhoudswerkzaamheden aan de machine. Het naleven van deze instructies is verplicht om de veiligheid van personeel te waarborgen en om de machine in optimale staat te houden.

3.1 Algemene veiligheidsvoorschriften

Het is verplicht om persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's) te dragen bij het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden aan de machine. Dit ter bescherming tegen mogelijke gevaren zoals mechanische risico's, scherpe randen, hete oppervlakken en schadelijke stoffen.



Attentie:

Lees de instructies uit de handleiding goed door alvorens onderhoud te plegen aan de machine!

Stop de motor en haal de sleutel uit het contact zolang er aan de machine gewerkt wordt!

3.2 Vereiste Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM's)

Onderhoudspersoneel dient minimaal de volgende PBM's te dragen:

- **Veiligheidsbril** - Ter bescherming tegen stof, vonken of rondvliegende deeltjes.
- **Handschoenen** - Geschikt voor de specifieke werkzaamheden (snijbestendige, hittebestendige of chemische bestendige handschoenen, afhankelijk van de taak).
- **Veiligheidsschoenen** - Met stalen- of composiet neus en antislipzool.
- **Gehoorbescherming** - Indien werkzaamheden plaatsvinden in een lawaaiige omgeving (>80 DB(A)).

3.3 Specifieke Veiligheidsmaatregelen

- Zorg ervoor dat de opschepbak zich in de laagste stand bevindt en deze vlak op de grond staat wanneer er onderhoud of reparatie aan de opschepbak plaats vindt.
- Voorkom onbedoeld kantelen en/of heffen van de opschepbak tijdens onderhoudswerkzaamheden door de motor van de heftruck of trekker uit te doen en de contactsleutel uit het contactslot te verwijderen.
- Extra maatregelen kunnen genomen worden door de hydraulische slangen af te koppelen.
- Voorkom dat onbevoegden de werkzone betreden.
- Gebruik de juiste gereedschappen en volg de instructies van de fabrikant.
- Na onderhoud dient de machine gecontroleerd te worden op de correcte werkingen voordat deze opnieuw in gebruik wordt genomen.

3.4 Naleving en verantwoordelijkheid

- Het niet naleven van deze PBM-voorschriften kan leiden tot ernstige verwondingen of letsel.
- Werkgevers en werknemers zijn gezamenlijk verantwoordelijk voor het correct dragen van PBM's.
- Controleer regelmatig of de PBM's in goede staat verkeren en vervang ze indien nodig.

3.5 Preventief onderhoud en smering

Na de eerste 8 bedrijfsuren:

- Aansluitingen en wartels van de hydraulische leidingen natrekken.
- Alle bouten natrekken.

	<i>Deze sticker geeft de positie van een smeernippel op de machine aan. Smering dient te geschieden na elke 10 bedrijfsuren van de machine. De beste smeermiddelen zijn SAE 30 olie en Grade 2 vetten gebaseerd op Lithium.</i>
---	--

	<i>Controleer het hydraulische gedeelte regelmatig op lekkage. Probeer nooit een lek met de hand te zoeken of zelfs dicht te houden. Vloeistof onder hoge druk spuit gemakkelijk door huid en kleding en veroorzaakt zware verwondingen. Indien de hydraulische slangen beschadigd zijn dienen deze vervangen te worden om slangbreuk en daaruit voortkomende ongevallen te voorkomen.</i> <i>Controleer regelmatig het olieniveau van het hydraulisch systeem van uw heftruck/trekker!</i>
--	---

	<i>Indien er zich andere problemen voordoen kunt u het beste contact opnemen met uw dealer. Deze zal u graag van dienst zijn.</i>
---	--

3.6 Werkzaamheden uit te voeren door een vakbekwaam monteur

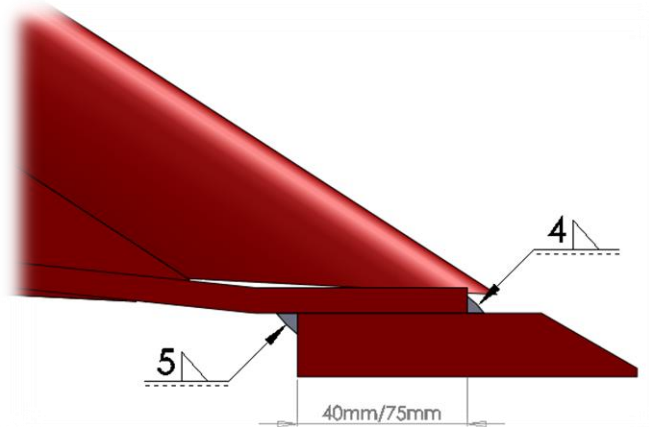
3.6.1 Instructies voor het vervangen van het mes en/of de slijstrippen

Neem voldoende veiligheidsmaatregelen voor slijp- en laswerkzaamheden (brandgevaar, persoonlijke bescherming, etc.)

1. Koppel alle hydrauliekslangen af.
2. Gebruik geschikte hefapparatuur en plaats de bak op een stevige en vlakke ondergrond, zodanig dat het mes en de slijtstrippen goed bereikbaar zijn. Voorkom beschadiging van de cilinder en ondersteun de bak voldoende.
3. Slijp het oude mes en/of de slijtstrippen los en verwijder de lassen van de bak.

Mes:

4. Plaats het nieuwe mes recht en vlak onder de bak.
 - a) De scherpe rand van het mes moet (de machine gezien in de stand als er opgescheept wordt) naar voren wijzen en aan de onderkant zitten.
 - b) De overlap van het mes en de bak is 40mm bij een mangaan mes van 80mmx15mm en 75mm bij een borium mes van 150mmx20mm. (Zie figuur 3.3.1)
5. Las de bovenkant van het mes over de hele lengte (A-hoogte = 4).
6. Las de achterkant van het mes met laslengtes van 100mm (A-hoogte = 5) en tussenruimten van 150mm.



Figuur 3.6.1-Overlap mes t.b.v. hydraulische opschepbakken

Slijtstrippen:

7. Plaats de nieuwe slijtstrippen recht en vlak onder de bak.
 - a) De scherpe rand van het mes moet (de machine gezien in de stand als er opgescheept wordt) naar voren wijzen en aan de bovenkant zitten.
 - b) Plaats de slijtstrippen op 50mm afstand, gemeten vanaf de zijkant van de bak.
8. Las de slijtstrip rondom (A-hoogte = 6).

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

(Overeenkomstig de Machinerichtlijn 2006/42/EG, Bijlage II, A)

Naam: **WIFO-Anema BV**

Adres: **Hegebeintumerdyk 37, 9172GP, Ferwert, Nederland**

Telefoon: **+31 (0)518411318**

E-mail: **info@wifo.nl**

Verklaart dat de volgende machine voldoet aan de relevante richtlijnen:

Typeplaatje WIFO

Beschrijving van de machine:

De **WIFO HOD-(Z)** hydraulische opschepbak is een verwisselbaar uitrustingsstuk welke standaard gemonteerd kan worden op de vorken van de heftruck. De **WIFO HOD-(Z)-F** hydraulische opschepbak is een verwisselbaar uitrustingsstuk welke standaard gemonteerd kan worden op een ISO 2328 genormaliseerd vorkenbord. Beide types zijn geschikt voor het oppakken en transporteren van los gestorte beschadigingsgevoelige producten zoals aardappelen, uien, wortels enz.

Toegepaste Europese richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG

Toegepaste geharmoniseerde normen:

- EN ISO 12100:2010 – Algemene veiligheidsprincipes

Naam: **Wytze Anema**

Functie: **Directeur**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Wytze Anema', written over a horizontal line.

Plaats: **Ferwert**

Datum: **01-01-2025**